



LES ATELIERS DE L'ÉTHIQUE

VOLUME 2 NUMÉRO 2
ÉTÉ/SUMMER 2007

LA REVUE DU CREUM



CENTRE DE RECHERCHE EN ÉTHIQUE
DE L'UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL

UNE REVUE MULTI-
DISCIPLINAIRE SUR LES
ENJEUX NORMATIFS DES
POLITIQUES PUBLIQUES ET
DES PRATIQUES SOCIALES.

2

VOLUME 2 NUMÉRO 2
ÉTÉ/SUMMER 2007

A MULTIDISCIPLINARY
JOURNAL ON THE
NORMATIVE CHALLENGES
OF PUBLIC POLICIES
AND SOCIAL PRACTICES.

ISSN 1718-9977

COMITÉ ÉDITORIAL/EDITORIAL COMMITTEE

Direction :

Martin Blanchard, CRÉUM (martin.blanchard@umontreal.ca)

Charles Blattberg, CRÉUM

Rabah Bousbaci, CRÉUM

Ryoa Chung, CRÉUM

Peter Dietsch, CRÉUM

Francis Dupuis-Déri, Université du Québec à Montréal

Geneviève Fuji Johnson, CRÉUM

Axel Gosseries, Université de Louvain-la-Neuve

Béatrice Godard, CRÉUM

Joseph Heath, Université de Toronto

Mira Johri, CRÉUM

Julie Lavigne, Université du Québec à Montréal

Robert Leckey, Université McGill

Christian Nadeau, CRÉUM

Wayne Norman, CRÉUM

Christine Tappolet, CRÉUM

Luc Tremblay, CRÉUM

Daniel Marc Weinstock, CRÉUM

Bryn Williams-Jones, CRÉUM

NOTE AUX AUTEURS

Un article doit compter de 10 à 20 pages environ, simple interligne (Times New Roman 12). Les notes doivent être placées en fin de texte. L'article doit inclure un résumé d'au plus 200 mots en français et en anglais. Les articles seront évalués de manière anonyme par deux pairs du comité éditorial.

Les consignes aux auteurs se retrouvent sur le site de la revue (www.creum.umontreal.ca). Tout article ne s'y conformant pas sera automatiquement refusé.

GUIDELINES FOR AUTHORS

Papers should be between 10 and 20 pages, single spaced (Times New Roman 12). Notes should be placed at the end of the text. An abstract in English and French of no more than 200 words must be inserted at the beginning of the text. Articles are anonymously peer-reviewed by members of the editorial committee.

Instructions to authors are available on the journal website (www.creum.umontreal.ca). Papers not following these will be automatically rejected.



Vous êtes libres de reproduire, distribuer et communiquer les textes de cette revue au public selon les conditions suivantes :

- Vous devez citer le nom de l'auteur et de la revue
- Vous ne pouvez pas utiliser les textes à des fins commerciales
- Vous ne pouvez pas modifier, transformer ou adapter les textes

Pour tous les détails, veuillez vous référer à l'adresse suivante :
<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/2.5/legalcode>

You are free to copy and distribute all texts of this journal under the following conditions:

- You must cite the author of the text and the name of the journal
- You may not use this work for commercial purposes
- You may not alter, transform, or build upon this work

For all details please refer to the following address:
<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/2.5/legalcode>

*BIOETHICS AND VULNERABILITY; A
LATIN AMERICAN VIEW. (2006)*
LUNA, FLORENCIA

ELISE SMITH

ÉTUDIANTE AU BACCALaurÉAT ET MEMBRE DU
GROUPE DE RECHERCHE EN BIOÉTHIQUE (GREB),
UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL

Naguère, les multiples écrits traitant d'enjeux entourant la bioéthique en Amérique Latine n'étaient point reliés (Penchaszadeh and Beiguelman 1998). On traitait des enjeux dans les différents domaines d'études, mais sans un dialogue interdisciplinaire propre à la bioéthique. En médecine, les cours de bioéthique étaient soit majoritairement limités aux grands courants anglo-saxons comme les théories de Beauchamps et Childress ou soit ils s'arrêtaient à une analyse éthique kantienne ou utilitariste. Tout récemment, une diversité de programmes de cycle supérieur en bioéthique dans les pays Latino-américain a été offerte; il y a de plus en plus de comités de bioéthique au niveau gouvernemental; et, l'émergence de journaux de bioéthique en espagnole et en portugais augmente l'attention donnée à ce domaine d'étude (Diniz, Figueroa Perea, and Luna 2007). Florencia Luna, auteure du livre intitulé *Bioethics and Vulnerability; A Latin American View*, souligne que, contrairement à la philosophie traditionnelle, l'étude de la bioéthique en Amérique Latine doit prendre en compte le contexte et la culture afin de véritablement avoir une appréciation 'appliquée'. Pour ce faire, elle présente la question suivante: «*How can a developing society, a Latin Society, with Vices and Virtues that differ from those in industrialized societies, approach these problems (bioethical issues)?*»

Le livre *Bioethics and Vulnerability; A Latin American View* répond à cette question

en démontrant, en dix chapitres distincts, les approches multiples de la bioéthique développées en Amérique Latine. Les deux premiers chapitres suggèrent le besoin d'une approche plus séculaire lors du raisonnement en bioéthique afin de reconnaître les influences de la diversité ethnique et religieuse des pays en Amérique Latine. L'auteure présente brièvement la panoplie d'enjeux en Amérique Latine qui englobe autant les enjeux liés aux hautes technologies propres au pays occidentaux (ex. la recherche des cellules souches, le clonage, les tests génétiques) que les enjeux propres aux pays en développement (ex. d'allocation des ressources, de confidentialité et de paternalisme). L'auteure démontre que l'étude de cas est essentielle afin de reconnaître les réalités contextuelles de l'Amérique Latine tout en acceptant les limites de cette approche. Les quatre chapitres subséquents traitent d'enjeux fondamentaux en Amérique Latine, soit : le respect pour la personne analphabète, les dimensions sociales et juridiques de l'avortement, les droits de reproduction des individus atteints du VIH/SIDA ainsi que les préoccupations locales de la reproduction assistée. Ensuite, Mme Luna analyse les enjeux concernant l'éthique de la recherche, soit : le respect pour la personne dans la recherche en science sociale ; les textes normatifs applicables à la recherche clinique en Amérique Latine en mettant l'accent sur la recherche concernant le VIH/SIDA ; et, les controverses multiples concernant la réglementation des essais cliniques en examinant les arguments contextuels autant scientifiques, économiques et socioculturels. Finalement, le dernier chapitre examine un sujet qui peut tout bouleverser ; la corruption.

A priori, il est difficile de faire une analyse éthique de tous les enjeux énumérés ci-haut dans un cours bouquin comme celui de Luna. Toutefois, l'auteure est consciente de ce fait lorsque elle soutient : « *This book suggests certain directions that bioethics should explore more deeply* » Cela dit, les thèmes multiples ont été soulevés afin de susciter un débat de principe et de valeur d'une société souvent oubliée dans la littérature en bioéthique.

Toutefois, en adoptant une vision superficielle surtout au niveau théorique elle ne lie pas le côté théorique au sociologique ou descriptif. Par exemple, l'auteur démontre que le paternalisme médical est présent dans les cas impliquant les groupes vulnérables comme les individus analphabètes. Cela dit, l'auteure proclame que malgré un système de santé qui souffre d'un manque extrême de ressources, un paternalisme médical n'est nullement éthique dans le cas de patient

analphabète avec la capacité de donner un consentement éclairé. Mais, doit-on attribuer la faute au médecin qui ne divulgue pas toute information pertinente au patient, ou, est-ce aussi une négligence institutionnelle d'un système hospitalier qui ne fournit pas l'information adéquate au médecin afin de s'acquitter de ses responsabilités ? Est-ce un enjeu plutôt d'ordre politique et économique ou le médecin n'a simplement pas le temps à consacrer à chaque patient vu le manque de ressources ?

L'auteure déclare simplement qu'être paternaliste n'est pas éthiquement justifiable parce que les médecins devraient être plus tolérants envers les individus vulnérables. Selon l'auteure, l'autoritarisme menant à l'intolérance est un sujet de grande importance qui mérite plus de réflexion car il est à la source de plusieurs enjeux éthiques qui ont marqués l'histoire de l'Amérique Latine. Cependant, dans son livre, les divers exemples ou situations d'intolérance présentés par Mme Luna peut semer la confusion vu le caractère généraliste de ce terme. Selon l'auteure, l'intolérance englobe plusieurs scénarios : lorsque les groupes politiques ne trouvent pas de consensus, lorsqu'il n'y a pas de respect pour les droits de reproduction de la femme, ou encore lorsqu'il y a un manque de respect pour les droits humains.

Dans son analyse du volet politique, Mme Luna s'attarde principalement sur l'aspect autoritaire des régimes politiques et son influence sur la bioéthique. Bien que les régimes autoritaires aient influencé le comportement et l'éthique de la société amenant quelque fois une intolérance, de renoncer au déterminisme historique est de nier tout pouvoir décisionnel des personnes, des institutions et du pays. L'étude de l'influence de la dimension politique est plus complexe qu'un passé autoritaire. Et, l'auteure reconnaît dans l'un des derniers paragraphes de son œuvre que plusieurs enjeux devraient être dorénavant analysés tout en prenant en compte la philosophie politique. Les droits humains, la démocratie et la justice sociale locale et mondiale doivent être analysés dans un contexte Latino-américain qui est lui-même hétérogène.

En somme, le livre *Bioethics and Vulnerability; A Latin American View* est un œuvre pour les individus intéressés à découvrir les enjeux en bioéthique qui outrepassent le débat courant de la bioéthique. Le contexte contribue une analyse éthique au delà du débat qui s'attarde sur l'Amérique du Nord et l'Europe. En effet, Mme Luna ajoute la perspective de l'Amérique Latine et crée ainsi

une plus grande diversité culturelle et socio-politique. Ce faisant, nous pouvons questionner les éléments de base de nos principes en bioéthique créant un dialogue multiculturelle qui acquiert de plus en plus d'importance dans cette ère de globalisation. Certes, la bioéthique est à ses débuts en Amérique Latine. Toutefois, elle nous amène à questionner notre perception préétablie des enjeux multiples. Comme le soutient l'auteure, «*In an increasingly globalized society, let us remember that perspectives can differ, depending on whether you look at the world from the North or the South.*»

BIBLIOGRAPHIE

- Diniz, D., Figueroa Perea, J.-G. & Luna, F. 2007. "Reproductive Health Ethics: Latin American Perspectives" *Developing World Bioethics* 7: ii-iv).
- Penchaszadeh, V.B. & Beiguelman, B. 1998. "Medical genetic services in Latin America: report of a meeting of experts" *Rev Panam Salud Publica* 3(6).

ARTICLES

67

ARTICLES